

英汉航空词典

主 编 华人杰
副主编 潘祖琦 刘 云
主要编写人员

茹海鹏	邹庆功	袁 辛	朱帮旭	王祖典
张昌令	江鹤令	熊秉慈	张忆民	于瀛淮
姚学铭	王德春	肖哲夫	李贵贞	马承斌
戴可达	孔广大	张达观	余思尧	邓乃友
陈 红	杨 斌	徐 璠	任汝铿	杨孝华
甘惠珍	王念清	黄金骏	周克定	许功臻
黄 琳	吴联元	何西虹	阎善文	徐毛度

英 汉 航 空 词 典

《英汉航空词典》编写组

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

河北三河市艺苑印刷厂印刷

ISBN 7-100-01541-3/H·469

1963年6月第1版	开本 787×1092 1/32
1993年9月北京第2次印刷	字数 2900 千
印数 3 000 册	印张 69 ¹ / ₄
定价: (全布精装) 44.50 元	

前 言

本词典原名《英汉空军辞典》，1978年曾内部印行，共收词十三万余条，除空气动力学、飞行驾驶术、飞机、发动机、航空仪表、雷达等方面的词汇外，还选收了外国空军组织编制、航空气象、航空医学、电子计算机和航天技术方面的词汇。为便于读者使用起见，对某些容易用错的词，词义容易混淆的地方，以及新技术名词、历史名词等，加以简单的注释。本词典已试用了四年，这次根据试用中发现的问题，作了某些修订，补充了一些新词新义收在“补遗”内，重印并公开发行。补遗中的词主要是这几年新出现的技术名词，尤其是电子计算机和运筹学方面的新词，有小部分是对已收入正文的词补充新义。后一类词前标有“·”以便读者对照原来词义，加以比较。补遗部分，每一个字母的前一部分为缩写词。本词典在编写过程中得到航空工业部、民航总局和中国科学院有关研究单位及高等院校许多同志的帮助，在此谨表感谢。我们诚恳希望读者能将使用中发现的缺点和错误来信告诉我们，以便再版时改正。

《英汉航空词典》编写组

1982年7月

43038

使用 说 明

(一) 编 排

1. 本辞典所收词汇有单词和词组。编排顺序以单词(即基准词)为准(用正黑体字),下排词组。单词与词组均按照英文字母的先后次序排列,词组中的冠词不计。

2. 基准词下面的词组,分为三类,按下列顺序排在基准词下方:

(1) 基准词与动词、副词或介词组成的短语(用斜体字排印);

(2) 基准词前面加定语的词组;

(3) 基准词后面加定语的词组。

3. 由两个或两个以上单词用连字符“-”连接成的复合词,按一个单词处理。

4. 单词(基准词)的派生词,不论以加后缀词尾的形式出现,或不按主要规则变化的复数形式出现,凡是常用的和构成词组的,均作为一个独立的单词分别列出。

5. 单词(基准词)有不同拼法,或英美两国有不同的写法(例如:tire 与 tyre; center 与 centre; airplane 与 aeroplane 等),都分别列出。

6. 基准词和词组的前面或中间所加的阿拉伯数字、希腊字母,以及各种符号(如正负号、斜竖、短横)等在安排顺序时均不予考虑,只按英文字母的次序排列。

(二) 释 义

1. 同一基准词或词组有几种不同含义时,译名用阿拉伯数字分开。相近的含义,用分号(;)分开。相同含义的不同译名,用逗号(,)分开。

2. 英语单词(基准词)的一般含义,以及与本辞典性质无关的含义,不列入释义之内。

3. 汉语译名一般不加注释。但对某些还没有正式译名，或译名可能产生歧义，或有必要加以说明的，则根据不同情况，在译名后面作简要的注释或说明，并以圆括号标志。

4. 人名、地名均按照习惯译法音译。不常见的人名、地名，一般按照新华社编的《英汉姓名译名手册》和《世界地名译名手册》译出。个别专业中常见的人名、地名译法早已约定俗成者，参照有关专业的英汉词汇中的定名加以订正。

5. 汉语译名中万以上的数词（亿、兆等）所代表的数字，都按现代汉语习惯（即万万为亿，百万为兆），不采用古代计量用语（例如以十万万为亿，万亿为兆等）。

6. 英语单词和词组作为口语（包括俚语、俗称、绰号等）使用时，只译出其含义，不用汉语口语直译。例如，在英美口语中，对直升机的口语称呼有二十多种，有 *eggbeater*（打蛋器）、*palmtree*（棕榈树）、*fishbowl*（鱼碗）等等，其汉语释义，都只注明“直升机”。

7. 某些英语单词的本身有相互矛盾的含义或经常出现误用等情况（例如：*dihedral* 可指上反角，也可指下反角；而 *anhedral* 本意为上反角，但常误用为下反角）。在译名或释义中，对这种情况已分别注明或加说明。请读者在使用中根据原文前后文字加以鉴别。

（三）符 号

1. 圆括号（）：

在本辞典中，圆括号用于以下几种情况：

（1）在英语单词、词组及汉语译名中，圆括号中的词、字母或汉字是表示可以省略的；

（2）在释义时，表示作为注释或说明的词或句子；

（3）在译名前，圆括号中的“复”、“常用复数”字样，表示基准词或词组的复数形式的含义，或通常采用复数形式；

（4）在译名后，圆括号中的“英”、“美”、“加”等字，是表示国名。

2. 方括号〔 〕：

在英语单词、词组或汉语译名中，方括号中的词表示可以取代方括号前面的词。

3. 尖括号〈 〉:

在汉语译名之前,用来表示译名的性质或原文为外来语的国名,如〈口语〉、〈口令词〉、〈拉丁文〉等。

4. 波形号~:

在英语词组中,用以代表基准词。

6. 黑方括号【 】:

在汉语译名前,代表专业略语。但各专业通用的或根据译名可明确判明其专业范围的,通常不加专业略语。本辞典使用的专业略语如下:

【飞行】	飞行驾驶术
【空】	空气动力
【飞】	飞机
【发】	航空发动机
【直】	直升机
【航】	领航
【轰】	轰炸
【射】	射击
【航炮】	航空机关炮
【高炮】	高射炮,高射炮兵
【无】	无线电设备,无线电电子学
【雷】	雷达设备
【计】	计算技术
【仪】	仪表设备
【电】	电气设备,电工学
【象】	气象
【伞】	降落伞技术
【箭】	火箭、导弹技术
【宇】	航天及航宇技术
【医】	航空医学
【摄】	航空照相
【油】	航空燃料
【机】	机械
【工】	工艺学

-
- 【冶】 冶金技术
 - 【自】 自动化技术
 - 【测】 测绘技术, 测量学
 - 【天】 天文学
 - 【数】 数 学
 - 【物】 物 理
 - 【化】 化 学
 - 【核】 核技术, 核物理

A

AB 加力燃烧室(afterburner 的缩写)
make an ~ go around 接通加力复飞

abac 诺模图, 列线图, 线解图, 坐标网

abacus 1. 同 **abac** 2. 算盘

abaft 在...后面; 在尾部; 在后半球

abampere 电磁安培

abandon 1. 抛弃; 断绝 2. 弃机, 离机(指机上人员跳伞)

abandonment 抛弃, 放弃

abatment 1. 减少, 降低; 抑制; 减弱; 减轻 2. 废除

noise ~ 噪音限制, 噪音消减
vibration ~ 振动抑制, 抗振

abcoulomb 电磁库伦

abdomen 腹, 腹部

abeam 横向, 正侧方(与飞机纵轴成直角)

aberration 1. 【物】象差 2. 【天】光行差 3. 偏差; 失常

annual ~ 周年光行差
chromatic ~ 色(象)差
constant ~ 固定光行差
daily ~ 昼夜光行差
higher ~ 高次象差
lens ~ 透镜象差
spherical ~ 球面象差
star ~ 恒星光行差

abfarad 电磁法拉

abhenry 电磁亨利

ability 1. 能力, 本领; 才能 2. 性能

absorbing ~ 吸收能力
aerobatic ~ (飞机)做特技的能力
antijamming ~ 反干扰能力, 抗干扰能力
antioxidant ~ 抗氧化能力
atmospheric-braking ~ 【字】大气减速能力
braking ~ 刹车效能

carrying ~ 1. 载弹量; 载重量 2. 承载能力

climbing ~ 上升性能; 爬高能力

cooling ~ 冷却能力

crash ~ (摔机着陆时)抗破坏载荷的能力

defense penetration ~ 突防能力, 防空突破能力, 突破对空防御能力

dodging ~ 规避能力

emissive ~ 放射能力, 发射能力

emulsifying ~ 乳化能力

engine acceleration ~ 发动机加速性

flying ~ 飞行技能; (飞行员的)驾驶术

full-scale attack ~ 最大攻击能力

gassing ~ 气体生成能力

gettering ~ (吸气剂)吸气能力

gliding ~ 下滑性能; 滑翔性能

inhibiting ~ 抑制能力, 抗氧化能力

load-carrying ~ 1. 载弹量; 载重量 2. 承载能力

maneuvering ~ 机动能力, 机动性

penetration survival ~ 安全突防能力

penetrative ~ 突防能力

pilot takeover ~ (自动装置有故障时)飞行员接过操纵能力

practical flying ~ 实际飞行能力

protective ~ 防护能力

radar detection and tracking ~ 雷达的探测跟踪能力

range ~ 1. 远航力, 航程; 活动半径 2. 最大射程

reattack ~ 再次攻击能力

reducing ~ 还原能力

resolving ~ 1. 鉴别力, 分辨能力 2. 解算能力

seek-and-kill ~ (对目标的)搜索杀伤能力

signal detection ~ 【雷】信号鉴别(能)力
 speed ~ 速度性能; 速度范围; 最大飞行速度
 stabilizing ~ 安定性, 稳定性
 takeoff ~ 起飞性能
 turning ~ 转弯性能
 unopposed ~ 无抗击时的作战能力
 weight-lifting ~ 起重能力
 wetting ~ 润湿能力
 ~ to distinguish between multiple targets 【雷】对多目标的分辨能力
ablatant 烧蚀材料; 烧蚀层
ablation 烧蚀, 消融
 aerodynamic ~ 气动烧蚀
 aerothermal ~ 气动热烧蚀
 atmospheric ~ 大气烧蚀(再入大气层时的烧蚀)
 flame ~ 火焰烧蚀, 炽热气流烧蚀
 hypersonic ~ 高超音速烧蚀
 internal ~ 内部烧蚀
 material ~ 材料烧蚀
 melting ~ 熔化烧蚀
 quasi-steady(-state) ~ 准定常烧蚀, 似稳态烧蚀
 radiation ~ 辐射烧蚀
 reentry ~ 再入(大气层)时的烧蚀
 stagnation-point ~ 驻点烧蚀
 steady(-state) ~ 定常烧蚀, 稳态烧蚀
 sublimating ~ 升华烧蚀
 surface ~ 表面烧蚀
 thermal ~ 热烧蚀
 transient ~ 瞬时烧蚀, 瞬态烧蚀
 unsteady ~ 非定常烧蚀, 不稳定烧蚀
 vaporizing ~ 蒸发烧蚀
 ~ of melting body 熔融物体的烧蚀
 ~ of radomes 雷达天线罩的烧蚀
 ~ of a subliming solid 升华固体烧蚀
ablation-cooled 烧蚀冷却的
ablative 1. 烧蚀材料 2. 烧蚀的
ablator 烧蚀材料, 烧蚀体; 烧蚀屏, 烧蚀层

ceramic ~ 陶瓷烧蚀材料
 charring ~ 碳化烧蚀材料
 homogeneous ~ 匀质烧蚀材料
 low-temperature ~ 低温烧蚀材料
 noncharring ~ 非碳化烧蚀材料
 opaque ~ 非透明烧蚀材料
 plastic ~ 烧蚀塑料, 塑料烧蚀材料
 silicone ~ 有机硅烧蚀材料
 transparent ~ 透明烧蚀材料
Able 旧时作为A字的代码
 Test ~ “艾布尔”试验(美国第一次在比基尼岛试验原子弹的代号)
abmho 电磁姆欧
aboard 在机上; 在飞行器上; 在弹上; 在舰上; 在车上
 get ~ 落到(航空母舰)甲板上; 登上(飞行器)
abohm 电磁欧姆
A-bomb 原子(炸)弹
 mock ~ 练习用原子弹
abort 1. 紧急中断, 夭折, 失败, 挫败
 2. 中断起飞; 中途返航, 中断飞行; 中断发射; 中断试验 3. 中断飞行的飞行器(受敌攻击而中断飞行的不在内)
 air ~ 1. 中断飞行 2. 中断飞行的飞行器
 approach ~ 进场着陆中断
 atmospheric ~ 紧急中断大气层飞行
 extra-atmospheric ~ 紧急中断大气层外的飞行
 ground ~ 1. 因(地面发现)故障中断起飞 2. 因故障中断起飞的飞机
 high-altitude ~ 紧急中断高空飞行
 launch ~ 发射失败; 紧急中断发射段飞行
 pad ~ 紧急中断发射
 suborbital ~ 紧急中断亚轨道飞行
 suborbital velocity ~ 紧急中断亚轨道速度飞行
 superorbital ~ 紧急中断超轨道飞行
 weather ~ 因天气条件中断任务(如发射、试验、飞行等)

~ of the mission 紧急中断任务(如试验、发射、飞行等)

aborted 中断的,中途失败的,夭折的

abortion 1. 紧急中断,夭折,失败 2. 中断起飞,中途返航,中断飞行;中断发射;中断试验;中断攻击(均非受敌破坏) 3. 挫败(敌)攻击;击退(敌)空袭 4. 中断飞行的飞行器

complete ~ (of enemy mission) 完全挫败敌攻击[空袭]

partial ~ (of enemy mission) 局部挫败敌攻击[空袭]

takeoff ~ 停止起飞,中断起飞

abortive 1. 中断飞行的飞机;未完成任务的飞行;不成功的出动 2. 中断飞行的;未完成任务的;失败的

abracadabra 高级特技

abrasion 磨损,磨蚀;擦伤;研磨

abrasive 磨料

micro mold ~ 微型磨料

abreast 1. 并列,并排(如座椅等);并肩 2. 无高度差横队的(指编队)

line ~ 横队(战斗队形)

abruption 1. 断裂;拉断;隔断 2. 断路

横坐标, (坐标)横轴

absence 缺乏

~ of knock 无爆震

absentee 旷职人员,未经请假的缺勤人员

absolute 1. 绝对的,无条件的 2. 纯粹的

absorb 1. 吸收 2. 减震

absorbability 吸收能力

absorbant 同 **absorbent**

absorbate 被吸收物

absorbency 1. 吸收能力 2. 减震能力

~ of the undercarriage 起落架减震能力

absorbent 1. 吸收剂,吸收体 2. 能吸收的,吸收性的

acoustic ~ 吸音体,消音材料

carbon-dioxide ~ 二氧化碳[碳酸气] 吸收剂

heat ~ 吸热剂;吸热材料

absorber 1. 吸收器;吸收装置 2. 吸收剂,吸收体 3. 减震器,阻尼器 4. 吸收电路,吸收回路 5. [雷]吸收涂层

acoustic ~ 1. 消音器 2. 消音材料

air-cushion shock ~ 气垫减震器

air-oil shock ~ 油气式减震器

articulated-suspension shock ~ 铰接悬挂式减震器,摇臂式减震器

bifilar vibration ~ 双线振动阻尼器

broad-band ~ 宽波段[宽频带]吸收涂层

bumper ~ 减震器,缓冲器

carbon-dioxide ~ 二氧化碳[碳酸气] 吸收器

ceramic ~ 陶瓷吸收涂层

coil-spring shock ~ (螺旋)弹簧减震器

dynamic vibration ~ 动力减震器,动力振动阻尼器

energy ~ 能量吸收器

flash ~ (炮口)消焰罩,灭火罩

gyro vibration ~ 陀螺减震器,陀螺振动阻尼器

heat ~ 吸热器

high-efficiency energy ~ 高效率能量吸收器

hydraulic shock ~ 液压减震器

ideal ~ 理想吸收剂

inertia ~ 惯性吸收器

landing gear shock ~ 起落架减震器

landing shock ~ 1. 起落架减震器 2. 着陆减震垫

levered-action shock ~ 摇臂式减震器

liquid(-spring) shock ~ 液体式减震器,全油液减震器

moisture ~ 1. 吸湿器 2. 吸湿剂

narrow-band ~ 窄频带吸收涂层

odor ~ 1. 去味剂 2. 气味吸收器

oil-in-compression shock ~ 油液压缩减震器,全油液减震器

oil-pneumatic shock ~ 油气式减震器, 油液气压减震器
oil shock ~ 油液减震器
oleo-pneumatic shock ~ 油气式减震器, 油液气压减震器
oleo-rubber shock ~ 油液橡皮减震器
oleo shock ~ 油液减震器
pendulum ~ 摆式减摆器
plastic ~ 塑料吸收涂层
plate shock ~ 板簧减震器
pneumatic shock ~ 气压式减震器
radio-radar ~ 无线电雷达电磁波吸收剂, 电磁波吸收剂
rubber-block shock ~ 橡皮块减震器
rubber-cord shock ~ 橡皮绳减震器
rubber-disc shock ~ 橡皮盘减震器
rubber-ring shock ~ 橡皮圈减震器
rubber shock ~ 橡皮减震器
self-tuning ~ 自调式减震器, 自调式阻尼器
shock ~ 减震器, 缓冲器
solar ~ 太阳辐射能吸收器
sound ~ 1. 消音器 2. 消音材料
spring plus oil damping shock ~ 油液弹簧式减震器
spring(-type) shock ~ 弹簧(式)减震器, 弹簧缓冲器
surge ~ 电涌吸收器, (电)冲击吸收器
tail shock ~ 尾部减震器; 尾轮减震器; 尾橇减震器
ultraviolet (light) ~ 1. 紫外线吸收器 2. 紫外线吸收剂
undercarriage shock ~ 起落架减震器
vibration ~ 减振器, 振动阻尼器
viscously damped ~ 粘性减震器, 粘性阻尼器
water ~ 1. 吸水器, 吸湿器 2. 吸水剂, 吸潮剂
absorbing 1. 吸收 2. 减震
shock ~ 减震

absorbite 活性炭
absorptance 吸收比, 吸收能力
absorption 吸收, 吸附作用
acoustic ~ 声音的吸收
air ~ 空气吸收
atmospheric ~ 大气吸收
auroral ~ 极光吸收(无线电波)
carbon-dioxide ~ 二氧化碳[碳酸气]吸收
cloud ~ 云层吸收(指云中水滴和水汽对电磁辐射的吸收)
compression shock ~ 压缩(时)减震器
continuous ~ 连续吸收
cosmic noise ~ 宇宙噪音吸收
deviation ~ 频移吸收
dielectric ~ 【电】介质吸收, 介质损耗
discrete ~ 不连续吸收, 选择吸收
electromagnetic ~ 电磁波的吸收
energy ~ 能量吸收
galactic ~ 【天】银河吸收
ground ~ 地面吸收(太阳辐射能等)
heat ~ 吸热, 热吸收
infrared ~ 红外线吸收
ionospheric ~ 电离层吸收
kinetic energy ~ 动能吸收
landing shock ~ 着陆撞击能量吸收, 着陆减震
load ~ 承载能力
main-wheel shock ~ 主轮减震
moisture ~ 1. 吸湿, 吸水 2. 吸水垫
nondeviated ~ 无折射吸收
ozone ~ 臭氧吸收
photoelectric ~ 光电吸收
pneumatic shock ~ 气压式减震器
power ~ 功率消耗
precipitation ~ 降水吸收
radar energy ~ 雷达能量的吸收, 雷达电磁波的吸收
rubber cord shock ~ 橡皮绳减震
rubber-in-compression shock ~ 橡皮压缩减震
rubber shock ~ 橡皮减震

selective ~ 选择吸收; 选择吸音
 shock ~ 缓冲, 减震
 spectral ~ 1. 频谱吸收 2. 光谱吸收
 spring shock ~ 弹簧减震
 thermal ~ 吸热
 ultraviolet ~ 紫外线吸收
 water ~ 吸水, 吸湿
 water vapor ~ 水汽吸收
 ~ by drops 油珠吸收
 ~ of radiation 辐射的吸收
 ~ of starlight 星光吸收

absorptivity 1. 吸收性, 吸收能力, 吸附能力 2. 吸收率

acoustic(al) ~ 吸声系数, 吸声率
 radar ~ 对雷达电磁波的吸收能力
 radiant surface ~ 表面对辐射的吸收能力
 solar ~ 太阳能吸收能力
 total ~ 1. 总吸收能力 2. 总吸收率

abstraction 1. 提取, 提炼, 分离 2. 抽象(化)

heat ~ 放热, 散热, 热散失

abundance 1. 丰富, 富裕, 充足 2. 【化】丰(富)度
 ~ of power 功率充裕

abutment 1. 座, 支座 2. 接合点, 接界
 spring ~ 弹簧座

abvolt 电磁伏特

academy 1. 军官学校; (高等)专科学校
 2. 学会; 研究院
 Air ~ <口语>空军军官学校(美)
 Air Defense Command Noncommissioned Officer ~ 防空军士官学校(美)
 Air Force ~ 空军军官学校(美)
 military ~ 军事学校
 United States Air Force ~ 美国空军军官学校
 ~ of sciences 科学院

Acamar 【天】天圆六, 波江座θ星

accelerant 【化】催速剂, 促进剂

accelerate 1. 加速 2. 增大转速
 ~ away 加速脱离

acceleration 1. 加速, 加速运动 2. 加速度 3. 【发】加速性 4. 【飞行】过载

abrupt ~ 突然加速

absolute ~ 绝对加速度

accumulative ~ 累积加速度

adiabatic ~ 绝热加速

aircraft ~ 1. 飞机加速度 2. 飞机加速
 all-burnt ~ 燃尽加速度(燃料完全烧尽瞬间的加速度)

allowable ~ 容许加速度; 容许过载

amplitude ~ 振幅加速度(以一定振幅和频率振动的质点改变运动方向的加速度)

angular ~ 角加速度

apparent ~ 视在加速度, 表观加速度

arming ~ 解除保险加速度(指引信)

atmospheric drag ~ 大气阻力减速

automatic ~ 自动加速

average ~ 平均加速度

axial ~ 轴向加速度, 纵向加速度; 纵向过载

back-to-chest ~ 背到胸加速度; 胸到背过载

backward ~ 背向〔胸到背〕加速度; 胸向〔背到胸〕过载

binormal ~ 副(次)法向加速度

brief ~ 短时(作用的)加速度; 短时过载

caudad ~ 头到足加速度, 足向加速度; 头向过载

centrifugal ~ 离心加速度

centripetal ~ 向心加速度

chest-to-back ~ 胸到背加速度; 背到胸过载

chronic ~ 长时间加速度(指长时间或反复作用的加速度)

climb ~ 上升加速度

climb-power ~ 停止爬高后的平飞加速, 用上升功率平飞加速

cockpit ~ 座舱加速度(飞行员座舱内测量的或作用到舱内飞行员身上的加速度)

combat ~ 战斗加速(飞机在空中中加速)
 complementary ~ 科氏[科里奥利]加速度, 旋转加速度, 附加加速度
 complex ~ 合加速度
 compound centripetal ~ 科氏[科里奥利]加速度, 旋转加速度, 附加加速度
 constant ~ 等加速度
 Coriolis' ~ 科氏[科里奥利]加速度, 旋转加速度, 附加加速度
 crash ~ 摔机时的过载
 crossed-field plasma ~ 交叉场等离子体加速
 cumulative ~ 累积加速度
 downward ~ 足向[头到足]加速度; 头向[足到头]过载
 drag ~ 1. 阻力引起的加速度[过载]
 2. 负加速度 3. 阻力引起的减速
 earth ~ 1. 地球加速度 2. 地球重力加速度
 engine ~ 1. 发动机加速 2. 发动机加速性
 fighter-rate ~ 战斗机等级的加速
 flapping ~ 【直】挥舞加速度
 flight-path ~ 航迹切向加速度; 航迹加速度
 fluctuating ~ 脉动式变加速度
 fluid ~ 流体加速度
 foot-to-head ~ 足到头加速度; 头到足过载
 footward ~ 足向[头到足]加速度; 头向[足到头]过载
 forward ~ 前向[背到胸]加速度; 后向[胸到背]过载
 free-fall ~ 自由落体加速度
 front-to-back ~ 背向[胸到背]加速度; 胸向[背到胸]过载
 full afterburner ~ 用最大加力加速
 gliding ~ 下滑加速度
 gravitational [gravity] ~ 重力加速度
 gross ~ 总加速度(试验结果所得的

加速度, 不考虑实际使用条件)
 gust-induced ~ 阵风引起的加速度
 head-to-foot ~ 头到足加速度; 足到头过载
 head-to-seat ~ 头到座椅加速度; 座椅到头过载
 headward ~ 头向[足到头]加速度; 足向[头到足]过载
 high ~ 1. 大加速度 2. 迅速加速
 horizontal ~ 水平加速度
 hypersonic ~ 1. 高超音速(时的)加速度 2. 加速到高超音速
 hypervelocity ~ 1. 加速到极高速 2. 极高速时的加速度
 idle-to-max-power ~ 【发】从慢车状态到最大功率状态的加速性
 impact ~ 撞击加速度; 撞击过载
 impulsive ~ 脉冲式加速度
 initial ~ 初始加速度; 发射瞬间加速度
 instantaneous ~ 瞬时加速度
 instrument ~ 作用在仪表上的加速度
 integrated ~ 加速度积分, 速度
 isentropic ~ 等熵加速
 isoenergetic ~ 绝能加速, 绝热加速
 lateral ~ 横向加速度
 launching ~ 发射加速度
 leftward ~ 左向加速度; 右向过载
 level (-flight) ~ 1. 平飞加速度 2. 平飞加速
 linear ~ 线加速度
 local ~ 局部加速度
 long(-term) ~ 长时间加速度, 持续加速度; 持续过载
 longitudinal ~ 纵向加速度
 magnetic ~ 在磁场内的加速度
 maneuvering ~ 机动飞行加速度; 机动飞行过载
 maximum total ~ 最大总加速度
 missile ~ 1. 导弹加速度 2. 导弹加速
 negative ~ 1. 负加速度, 负过载 2. 减速

net ~ 净加速度
 nonspherical ~ 非球形加速度(非球形重力场作用下产生的)
 normal ~ 法向加速度
 normal ~ g 法向过载
 on-off ~ 脉冲式加速度
 opening ~ 开伞加速度
 orbital ~ 轨道加速度
 path ~ 弹道加速度, 轨迹加速度
 peak ~ 峰值加速度
 perturbing ~ 扰动加速度(引起扰动的加速度)
 phantom ~ 科氏[科里奥利]加速度, 旋转加速度, 附加加速度
 physiological ~ (人体承受的)生理加速度
 piston ~ 活塞加速度
 pitch(ing) ~ 俯仰(角)加速度
 plasma ~ 等离子体加速度
 positive ~ 1. 正加速度 2. 加速
 propulsive ~ 推进加速度
 pullout ~ 拉起加速度(尤指从俯冲或着陆下滑状态拉起时形成的法向加速度); 拉起过载
 pullup ~ 拉杆加速度(尤指从平飞拉杆时形成的法向加速度); 拉杆过载
 pulsed ~ 脉冲式加速度
 quasi-steady plasma ~ 等离子体准定常加速度
 radial(-path) ~ 径向加速度
 rapid ~ 1. 急剧加速 2. 大加速度
 rearward ~ 后向[胸到背]加速度; 前向过载
 relative ~ 相对加速度
 resultant linear ~ 合成线加速度
 rightward ~ 右向[左到右]加速度; 左向[右到左]过载
 rocket ~ 1. 火箭加速度 2. 火箭加速
 roll(ing) ~ 滚转(角)加速度
 rotary [rotational] ~ 旋转加速度, 角加速度
 sagittal ~ 纵向加速度(参看 transverse ~ 的注)

scalar ~ 加速度标量, 加速度绝对值
 secular ~ 【天】长期加速度
 separate ~ 分离加速度
 side ~ 侧向加速度
 slam ~ 急剧加速; 猛加油门
 sled-test ~ 火箭车试验加速度
 spin ~ 旋转加速度
 spineward ~ 背向[胸到背]加速度; 胸向[背到胸]过载
 steady(-state) ~ 稳态加速度, 定常加速度
 steady-state-plasma ~ 定常等离子体加速
 sternumward ~ 胸向加速度, 背到胸加速度; 胸到背过载
 subsonic ~ 亚音速(时的)加速度
 sun's gravitational ~ 太阳重力加速度
 supersonic ~ 1. 超音速(时的)加速度 2. 加速到超音速
 surge-free ~ 【发】无喘振加速; 无喘振(时的)加速性
 sustained ~ 持续加速度; 持续过载
 tailward ~ 足向[头到足]加速度; 头向[足到头]过载
 takeoff ~ 起飞加速度
 tangential ~ 切向加速度
 target ~ 目标加速度
 threshold ~ 阈加速度
 timed ~ 定时加速度
 transient ~ 瞬时加速度
 translational ~ 移动加速度
 transonic ~ 1. 跨音速(时的)加速度 2. 加速到跨音速
 transverse ~ 1. 横向加速度; 横向过载(左右方向的) 2. 纵向加速度; 纵向过载(前后方向的)
 [注] 加速度方向按人体轴表示时, 有的把 sagittal 称为纵向, 而把 transverse 称为横向; 有的则把 transverse 称为纵向, 而把 lateral 称为横向

- uniform** ~ 1. 等加速度, 匀加速度 2. 等加速
- variable** ~ 变加速度
- vertical** ~ 1. 垂直加速度 2. 法向加速度; 法向过载
- yaw(ing)** ~ 偏航(角)加速度
- zero** ~ 零加速度
 ~ due to gravity [of gravity] 重力加速度
 ~ due to an up-gust 上升阵风产生的加速度
 ~ g 1. 过载 2. 重力加速度, 加速度 g
 ~ in climbing flight 上升中加速
 ~ in full afterburner 用最大加力工作状态加速
 ~ in gravity units 1. 以重力加速度为单位表示的加速度 2. 过载
 ~ in pitch 俯仰(角)加速度
 ~ in roll 滚转(角)加速度; 滚动加速度
 ~ in terms of g 1. 以g为单位表示的加速度 2. 过载
 ~ in yaw 偏航(角)加速度
 ~ of circulation 环流加速度
 ~ of the Earth 1. 地球加速度 2. 地球重力加速度
 ~ of fuel 燃料的挥发性
 ~ of plasma 1. 等离子体加速度 2. 等离子体加速
 ~ "through the slot" <口语>加速跨音速, 加速到超音速
 ~ to go-around power 【发】(推油门)加速到复飞功率
 ~ to high energies (质点)达到高能量的加速度
 ~ with afterburner 接通加力加速
- accelerator** 1. 加速器 2. 加速剂, 促进剂, 催化剂 3. 加速电极 4. 弹射器(飞机起飞用) 5. 多药室火炮; 炮门加速器; 加速臂
- burning-rate** ~ 燃烧加速剂
- constant-enthalpy magneto-hydrodynamical** ~ 等焓磁流体动力加速器
- crossed-field magneto-hydrodynamical** ~ 交叉场磁流体动力加速器
- crossed-field plasma** ~ 交叉场等离子体加速器
- electrodeless plasma** ~ 无电极等离子体加速器
- Hall current** ~ 霍尔电流加速器
- high-field plasma** ~ 强磁场等离子体加速器
- induced electron** ~ 感应电子加速器
- inductive plasma** ~ 感应等离子体加速器, 无电极等离子体加速器
- linear** ~ 1. 线性加速器 2. 直导轨发射装置
- low-pressure plasma** ~ 低压等离子体加速器
- magnetoaerodynamic** ~ 磁空气动力加速器
- microwave plasma** ~ 微波等离子体加速器
- plasma** ~ 等离子体加速器
- pulsed** ~ 脉冲加速器
- reaction** ~ 反应加速剂, 催化剂
- repetitively pulsed plasma** ~ 重复脉冲等离子体加速器
- secondary** ~ 辅助加速器
- square** ~ 方形切面加速器
- steady** ~ 稳定加速器, 连续作用加速器
- takeoff** ~ 起飞加速器
- Van de Graaf electrostatic** ~ 范德格拉夫静电加速器
- accelerograph** 加速度记录器, 自记加速度计
- high natural frequency** ~ 高固有频率加速度记录器
- lateral** ~ 横向加速度记录器
- linear** ~ 线加速度记录器
- longitudinal** ~ 纵向加速度记录器
- normal** ~ 法向加速度记录器
- pitch-sensing** ~ 俯仰加速度记录器
- roll-sensing** ~ 滚转加速度记录器

- strain-gauge-type ~ 应变仪式加速度记录器
- three-component ~ 三分量加速度记录器
- yaw-sensing ~ 偏航加速度记录器
- accelerometer:** 加速度表, 加速度计; 载荷因数表
- aircraft ~ 航空加速度表
- air-damped ~ 空气阻尼式加速度表
- angular ~ 角加速度表
- axial ~ 轴向加速度表, 纵向加速度表
- bar-type ~ 杆式加速度表
- control ~ 控制系统加速度表; 控制系统加速度传感器
- counting ~ 计数器式加速度表; 载荷因数计数器
- crash ~ 撞机载荷因数表(记录飞机坠毁时的载荷因数)
- cryogenic ~ 低温加速度表
- current-balance ~ 电流平衡式加速度表
- doubly integrating ~ 二重积分式加速度表
- drag ~ 纵向负加速度表
- dual ~ 双联加速度表
- electrostatic (all suspended) ~ 静电式(全悬浮)加速度表
- electrostatically suspended ~ 静电式悬浮加速度表
- flexure-pivoted ~ 转矩加速度表
- flight-controlling ~ 飞行控制系统加速度传感器
- floated ~ 悬浮加速度表
- fluidic ~ 流体加速度表; 液压系统过载传感器
- fore-and-aft ~ 纵向加速度表
- g-limiting ~ 限制g的加速度表(载荷因数表)
- gunnery gravity drop ~ 修正弹道降低量用的加速度表
- gyro ~ 陀螺加速度表
- high-level ~ 大量程加速度表
- horizontal ~ 水平加速度表
- impact ~ 撞击加速度表; 撞击载荷因数表
- inertia ~ 惯性加速度表
- inertial guidance ~ 惯性制导系统加速度表
- inertial-navigation ~ 惯性导航系统加速度表
- integrating ~ 积分式加速度表
- integrating gyroscopic ~ 积分式陀螺加速度表
- lateral ~ 横向加速度表
- linear ~ 线加速度表
- longitudinal ~ 纵向加速度表
- low-level ~ 小量程加速度表
- manometer ~ 压力计式加速度表
- navigational ~ 导航加速度表
- normal ~ 法向加速度表
- orthogonally mounted ~ s 测量轴正交安装的加速度表
- pendulous ~ 摆式加速度表
- pendulous gyro integrating ~ 摆式积分陀螺加速度表
- piezoelectric ~ 压电式加速度表
- pitch-sensing ~ 俯仰加速度表; 俯仰载荷因数表
- pulsed integrating ~ 脉冲积分式加速度表
- range ~ 二重积分式加速度表
- recording ~ 记录式加速度表; 过载记录器
- reference ~ 基准加速度表
- roll-sensing ~ 滚转加速度表; 滚转载荷因数表
- servo ~ 伺服(随动)加速度表
- single-axis ~ 单(测量)轴加速度表
- single-integrating ~ 一次积分式加速度表; 惯性测速器
- spring-mass ~ 弹簧架式加速度表
- spring-restrained ~ 弹簧限制式加速度表
- statistical ~ 统计式加速度表
- stopped ~ 带限制器的加速度表

strain-gauge-type ~ 应变仪式加速度表
 three-axis ~ 三(测量)轴加速度表
 trim cutout ~ 配平系统断开加速度传感器
 two-axis ~ 双(测量)轴加速度表
 two-component ~ 双向加速度表
 vacuum-tube ~ 电子管式加速度表
 vertical ~ 垂直加速度表; 法向加速度表
 vibrating-beam ~ 振杆式加速度表
 vibrating-string ~ 振弦式加速度表
 viscous integrating ~ 粘滞积分式加速度表
 yaw-sensing ~ 偏航加速度表; 偏航载荷因数表
 ~ to sense yaw 偏航加速度表; 偏航载荷因数表
accentuation 1. 加重 2. 声频强化, 声频加重 3. 【摄】反差
 contour ~ 回路加重
 ~ of front 【象】锋的加强
accentuator 1. 加重器 2. 频率校正电路
 3. 声频强化器, 声频加重器
accept 1. 验收, 接收 2. 同意, 承认
acceptable 可接受的, 容许的
acceptability 可接受性
acceptance 1. 验收, 接收 2. 承认, 认可
 technical ~ 技术验收
acceptor 1. 接受器, 带通电路 2. (半导体的)受主
 electron ~ 电子受主
access 1. 接近, 进入 2. 入口, 窗口, 舱口 3. 调整孔, 检查窗, 检查口 4. 通路
 5. 【计】存取, 取数
 all-weather ~ 全天候通路
 cabin ~ 座舱入口; 座舱检查口
 control-surface cable adjustment
 ~ 操纵面钢索调整孔
 direct ~ 随机存取, 直接存取
 direct memory ~ 存储器随机存取
 display ~ 显示取数(光学输出器中

的)
 drain valve ~ 放泄活门检查口
 drive-in ~ 车辆开入(飞机)的进口
 dual port ~ 双通道存取
 engine air ~ 发动机进气口
 engine-oil filler ~ 发动机滑油加油窗口
 external ~ 从外部接近; 外部检查口
 fire ~ 灭火口
 free ~ 自由存取
 fuel-tank filler ~ 燃油箱加油窗口, 燃油加油口
 immediate ~ 立即存取
 indexed ~ 变址存取
 internal ~ 1. 从内部接近 2. 内部检查口
 launcher cartridge ~ 发射架火药筒检查口
 left hand console ~ 左操纵台检查口
 multiport ~ 多通道存取
 nonblocking ~ 无阻塞通路
 nonrandom ~ 非随机存取
 oil filler ~ 滑油加油口
 parallel ~ 并行存取
 quick ~ 快速存取
 random ~ 随机存取
 rapid ~ 快速存取
 sequential ~ 循序存取
 serial ~ 串行存取
 simultaneous ~ 并行存取
 slow ~ 慢速存取
 special stores wiring ~ 外挂物专用接线口
 storage ~ 存储器存取
 triple ~ 三重存取
 umbilical plug ~ 腹部插座口
 underground ~ 地下通路
 waterborne ~ to the launch site
 通发射射地的水道
accessibility 1. 可达性, 可接近性, 开放性 2. 【飞行】起落适应能力
 engine ~ 发动机可达性